

## **HOF VAN BEROEP TE BRUSSEL VAN 1 APRIL 2015**

In zake van

het OPENBAAR MINISTERIE en van

1. A. Mohamed, geboren te Antwerpen op (...), wonende te 7330 Saint-Ghislain, (...),  
  
burgerlijke partij, die verschijnt,  
bijgestaan door meester U. C. en door meester Christophe M., advocaten te Brussel,
2. S. Nordine, geboren te Brussel op (...), wonende te 1070 Brussel, (...),  
  
burgerlijke partij, die verschijnt,  
bijgestaan door meester Dimitri D. B., advocaat te Brussel,
3. INTERFEDERAAL CENTRUM VOOR GELIJKE KANSEN EN BESTRIJDING VAN DISCRIMINATIE EN RACISME voorheen CENTRUM VOOR GELIJKHEID VAN KANSEN EN VOOR RACISMEBESTRIJDING, met zetel te 1000 Brussel, Koningsstraat 138,  
  
burgerlijke partij,  
vertegenwoordigd meester Dirk D., advocaat te Leuven,

tegen:

- C. Marc E., geboren te Edingen op (...), wonende te 1570 Galmaarden, (...),  
  
beklaagde, die verschijnt,  
bijgestaan door meester Jozef V., advocaat te Lede.

## 1. Ten laste gelegde feiten

in het gerechtelijk arrondissement Brussel,  
tussen 15 augustus 2009 en 11 september 2009,

A. op 10 september 2009,

als openbaar officier of ambtenaar, bestuurder, agent of aangestelde van de Regering of van de politie, uitvoerder van rechterlijke bevelen of van vonnissen, hoofdbevelhebber of ondergeschikt bevelhebber van de openbare macht, te weten als politieambtenaar in de uitoefening of ter gelegenheid van de uitoefening van zijn bediening, zonder wettige reden tegen personen geweld te hebben gebruikt of doen gebruiken,

met name tegen Mohamed A.,

met de omstandigheid dat de gewelddaden een ziekte of ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid ten gevolge hebben gehad,

en met de omstandigheid dat één van de drijfveren van het misdrijf bestond in de haat tegen, het misprijzen van of de vijandigheid tegen een persoon wegens diens zogenaamd ras, zijn huidskleur, zijn afkomst, zijn nationale of etnische afstamming, zijn nationaliteit, zijn geslacht, zijn seksuele geaardheid, zijn burgerlijke staat, zijn geboorte, zijn leeftijd, zijn fortuin, zijn geloof of levensbeschouwing, zijn huidige of toekomstige gezondheidstoestand, een handicap, zijn taal, zijn politieke overtuiging, een fysieke of genetische eigenschap of zijn sociale afkomst; (BR.43.IN.102527/09)

B. op 16 augustus 2009,

als openbaar officier of ambtenaar, bestuurder, agent of aangestelde van de Regering of van de politie, uitvoerder van rechterlijke bevelen of van vonnissen, hoofdbevelhebber of ondergeschikt bevelhebber van de openbare macht, te weten als politieambtenaar, in de uitoefening of ter gelegenheid van de uitoefening van zijn bediening, zonder wettige reden tegen personen geweld te hebben gebruikt of doen gebruiken,

met name tegen Nordine S.,

met de omstandigheid dat één van de drijfveren van het misdrijf bestond in de haat tegen, het misprijzen van of de vijandigheid tegen een persoon wegens diens zogenaamd ras, zijn huidskleur, zijn afkomst, zijn nationale of etnische afstamming, zijn nationaliteit, zijn geslacht, zijn seksuele geaardheid, zijn burgerlijke staat, zijn geboorte, zijn leeftijd, zijn fortuin, zijn geloof of levensbeschouwing, zijn huidige of toekomstige gezondheidstoestand, een handicap, zijn taal, zijn politieke overtuiging, een fysieke of genetische eigenschap of zijn sociale afkomst; (BR.56.IN.101319/10) .

## 2. Bestreden beslissing

Er werd hoger beroep ingesteld op:

- 30 april 2013 door beklagde tegen zowel de strafrechtelijke als de burgerlijke beschikkingen van het vonnis,
- 2 mei 2013 door het openbaar ministerie tegen beklagde,
- 6 mei 2013 door de burgerlijke partij A. Mohamed tegen de burgerlijke beschikkingen van het vonnis,

tegen het vonnis, op tegenspraak gewezen op 22 april 2013 door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, 51ste kamer, waarbij beslist werd:

Op strafrechtelijk gebied:

Beklaagde heeft zich schuldig gemaakt aan de hem ten laste gelegde feiten.

De feiten van de betichtingen A en B zijn de uitvoering van eenzelfde misdadig opzet.

Veroordeelt beklagde C. Marc uit hoofde van de tenlasteleggingen A en B vermengd tot een gevangenisstraf van ACHT MAANDEN en tot een geldboete van TWEEHONDERD EURO x 5,5 = 1.100 euro of een vervangende gevangenisstraf van twee maanden.

Bijdrage: 25 euro x 6 = 150 euro,

Kosten: 48,48 euro,

Vergoeding : 51,20 euro.

Zegt dat de tenuitvoerlegging van huidig vonnis zal worden uitgesteld gedurende een termijn van DRIE JAAR, doch uitsluitend voor wat betreft de hoofdgevangenisstraf, onder de voorwaarden van de wet betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie.

Op burgerlijk gebied:

Verklaart de burgerlijke vorderingen ontvankelijk.

Veroordeelt beklagde C. tot betaling aan de burgerlijke partijen:

- A. Mohamed van de som van HONDERD EURO, te vermeerderen met de vergoedende intresten tegen de wettelijke rentevoet vanaf 10 september 2009 tot heden, en met de gerechtelijke intresten tegen de wettelijke rentevoet vanaf heden.

Veroordeelt beklagde bovendien tot de gebeurlijke kosten en tot de rechtsplegingsvergoeding, bedragende 165 euro.

Wijst de burgerlijke partij Mohamed A. van het anders of meer gevorderde af.

- S. Nordine van de som van EEN EURO.

Veroordeelt beklaagde bovendien tot de gebeurlijke kosten en tot de rechtsplegingsvergoeding, bedragende 165 euro.

Wijst de burgerlijke partij S. van het anders of meer gevorderde (m.b.t. de rechtsplegingsvergoeding) af.

- CENTRUM VOOR GELIJKHEID VAN KANSEN EN VOOR RACISMEBESTRIJDING van de som van EEN EURO.

Veroordeelt beklaagde bovendien tot de gebeurlijke kosten en tot de rechtsplegingsvergoeding, bedragende 165 euro.

Houdt de burgerlijke belangen ambtshalve aan, bij toepassing van artikel 4 § 2 van de wet van 17 april 1878 (V.T.Sv.).

### 3. Rechtspleging voor het hof

De zaak werd behandeld op de openbare zittingen van 22 oktober 2014, 29 oktober 2014 en 10 februari 2015.

Het hof heeft hierbij gehoord :

- het verslag van raadsheer dd voorzitter S. J.,
- het openbaar Ministerie in zijn uiteenzetting van de zaak en in zijn vordering,
- de burgerlijke partijen A. Mohamed en S. Nordine bijgestaan door hun raadsman,
- de burgerlijke partij Interfederaal Centrum voor Gelijke Kansen en Bestrijding van Discriminatie en Racisme, vertegenwoordigd door haar raadsman,
- de beklaagde bijgestaan door zijn raadsman.

Gelet op de conclusies en stukken van de respectievelijke partijen.

### 4. Beoordeling

De hoger beroepen zijn regelmatig naar vorm en tijdig ingesteld.

Op strafrechtelijk gebied:

4.1. De tenlastelegging B is na onderzoek van de zaak door het hof niet bewezen gebleken in hoofde van beklaagde Marc C..

De gegevens van het dossier laten niet toe met zekerheid vast te stellen dat beklaagde Marc C. op 16 augustus 2009 zonder wettige reden geweld heeft gebruikt tegen Nordine S. in de zin van de artikelen 257 en 398 van het Strafwetboek.

Het is onbetwist dat klachten van de burgerlijke partij Nordine S. na zijn interceptie op 16 augustus 2009 wezenlijk betrekking hadden op het vermeende arbitrair karakter van zijn arrestatie en op de beledigende en racistische uitlatingen die beklaagde Marc C. hem zou hebben toegevoegd en dat hij zelfs zelf uitdrukkelijk verklaard heeft dat

hij niet het slachtoffer was van gratuite gewelddaden en dat hem geen opzettelijke slagen werden toegebracht.

In een brief van 17 augustus 2009 heeft de burgerlijke partij Nordine S. wel vermeld dat beklagde Marc C. hem op een ruwe of geweldige wijze in een houdgreep heeft genomen en naar en in het politievoertuig heeft gebracht.

Deze vermelding en de latere verklaring van de burgerlijke partij Nordine S., afgelegd op 12 oktober 2011, dat beklagde Marc C. hem op 16 augustus 2009 bij het boeien pijn deed en bij het instappen in het politievoertuig met het hoofd tegen het dak duwde, worden evenwel niet bevestigd door andere elementen van het dossier.

In de reeds vermelde brief van 17 augustus 2009 heeft de burgerlijke partij Nordine S. verder aangegeven dat, aangekomen aan het commissariaat, beklagde Marc C. hem aan de ingang van de deur opzij geduwd heeft, omdat hij blijkbaar als eerste door de deuropening wou passeren, en in zijn verklaring afgelegd op 27 mei 2010 heeft de getuige V. G. gesteld dat dit klopt en dat beklagde Marc C. toen de burgerlijke partij Nordine S. tegen de deurstijl heeft geduwd.

In zijn verklaring van 12 oktober 2011 heeft de burgerlijke partij Nordine S. zelfs beweerd dat, bij het betreden van het commissariaat, beklagde Marc C. hem tot tweemaal toe tegen de lijsten van twee verschillende deuren zou geduwd hebben om als eerste te kunnen passeren, maar dit gegeven wordt niet bevestigd door andere elementen van het dossier.

In ieder geval blijkt niet afdoende, ook niet uit de verklaringen afgelegd door de burgerlijke partij Nordine S. en de getuige V. G., gelezen in hun onderlinge samenhang, dat de klaarblijkelijk als ruw en onbehouwen ervaren manier waarop beklagde Marc C. te werk is gegaan bij het boeien en overbrengen naar het commissariaat van de burgerlijke partij Nordine S. op 16 augustus 2009, daadwerkelijk de vorm heeft aangenomen van daden van onverantwoord opzettelijk geweld in de zin van de strafwet.

Er bestaat op zijn minst twijfel die aan beklagde Marc C. ten goede moet komen.

4.2. Het feit van de tenlastelegging A was op het ogenblik van het plegen ervan te omschrijven als, op dezelfde plaats en op dezelfde datum, als openbaar officier of ambtenaar, bestuurder, agent of aangestelde van de Regering of van de politie, uitvoerder van rechterlijke bevelen of van vonnissen, hoofdbevelhebber of ondergeschikt bevelhebber van de openbare macht, te weten als politieambtenaar, in de uitoefening of ter gelegenheid van de uitoefening van zijn bediening, zonder wettige reden tegen personen geweld te hebben gebruikt of doen gebruiken, met name door aan inspecteur van de politie Mohamed A., zijnde een ministerieel ambtenaar, een agent die drager is van het openbaar gezag of van de openbare macht of aan enige ander persoon met een openbare hoedanigheid bekleed, in de uitoefening of ter gelegenheid van de uitoefening van hun bediening, slagen te hebben toegebracht die bloedstorting, verwonding of ziekte hebben veroorzaakt, de slagen en verwondingen verschoonbaar zijnde aangezien zij onmiddellijk uitgelokt werden door zware gewelddaden tegen de persoon van de dader.

Het feit van de tenlastelegging A dient thans te worden heromschreven als, op dezelfde plaats en op dezelfde datum, als openbaar officier of ambtenaar, bestuurder, agent of aangestelde van de Regering of van de politie, uitvoerder van rechterlijke bevelen of van vonnissen, hoofdbevelhebber of ondergeschikt bevelhebber van de openbare macht, te weten als politieambtenaar, in de uitoefening of ter gelegenheid van de uitoefening van zijn bediening, zonder wettige reden tegen personen geweld te hebben gebruikt of doen gebruiken, met name door aan inspecteur van de politie Mohamed A., zijnde een ministerieel ambtenaar, een agent die drager is van het openbaar gezag of van de openbare macht of enige ander persoon met een openbare hoedanigheid bekleed, in de uitvoering of ter gelegenheid van de uitoefening van zijn bediening, opzettelijk verwondingen of slagen te hebben toegebracht die voor deze een ziekte of ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid ten gevolge hebben gehad, de verwondingen of slagen verschoonbaar zijnde aangezien zij onmiddellijk uitgelokt werden door zware gewelddaden tegen de persoon van de dader.

Door deze heromschrijving wordt hetzelfde feit bedoeld als dat omschreven onder de oorspronkelijke tenlastelegging A.

Partijen werden over deze herkwalificatie ingelicht en hebben desbetreffend hun verdediging voorgedragen.

De heromschreven tenlastelegging A is na het onderzoek van de zaak door het hof, bewezen gebleven in hoofde van beklaagde Marc C..

De afgelegde verklaringen en verzamelde materiële elementen leveren samen afdoende bewijs op van dit aan beklaagde Marc C. ten laste gelegde misdrijf.

De aanvankelijke verklaring van de getuige V. G., afgelegd op 26 oktober 2009, dat "er absoluut geen slagen zijn gevallen" tussen beklaagde Marc C. en de burgerlijke partij Mohamed A., is, op zich, niet meer of niet minder geloofwaardig dan de latere verklaring van deze zelfde getuige, afgelegd op 27 mei 2010, dat hij gezien heeft dat beklaagde Marc C. "een vuistslag heeft gegeven" aan de burgerlijke partij Mohamed A..

Het is immers evenzeer aannemelijk en zelfs waarschijnlijk dat de getuige V. G. zijn aanvankelijke verklaring heeft afgelegd na overleg met en ter bescherming van beklaagde Marc C., als dat hij zijn latere gewijzigde verklaring heeft afgelegd nadat hij in onmin was geraakt met beklaagde Marc C. en met de bedoeling om hem te treffen.

Dat de latere verklaring van de getuige V. G., afgelegd op 27 mei 2010 en door hem onder ede bevestigd ter terechtzitting van het hof van 29 oktober 2014, niettemin aan de werkelijkheid beantwoordt, wordt evenwel ondersteund en bevestigd door de overige elementen van het dossier en, met name, door:

- het geheel van de afgelegde verklaringen en verzamelde materiële elementen waaruit blijkt dat in de loop van de dag van 10 september 2009 tussen beklaagde Marc C. en de burgerlijke partij Mohamed A. een conflict en een steeds toenemende spanning zijn ontstaan die zijn uitgemond in een dispuut

over het uitprinten van een document en in een fysieke confrontatie tussen beklagde Marc C. en de burgerlijke partij Mohamed A., waarbij eerstgenoemde meermaals heeft gepoogd het klavier van de computer van laatstgenoemde in te palmen en te bedienen en laatstgenoemde meermaals de polsen van eerstgenoemde heeft gegrepen en zijn handen heeft weggeduwd of weggeslagen, waarbij het tot een handgemeen tussen beiden is gekomen, waarbij eerstgenoemde het evenwicht heeft verloren en gevallen is en laatstgenoemde een schram in de hals heeft opgelopen en waarbij eerstgenoemde in woede ontstoken is, zijn collega beschuldigd heeft van "rebellie" en hem zelfs in de boeien wou slaan;

- het feit dat, blijkens de verklaringen van de getuigen V. G. en L. en van beklagde Marc C. zelf, de burgerlijke partij Mohamed A. op het moment van de feiten onmiddellijk gesteld heeft dat hij door beklagde Marc C. geslagen werd;
- het medisch attest van 10 september 2009 dat vermeldt dat de burgerlijke partij Mohamed A. onder meer een kneuzing aan het kaaksbeen vertoonde en vier dagen werkonbekwaam was;
- de verklaring van getuige V. S., afgelegd op 29 september 2011, dat beklagde Marc C. hem tijdens een bezoek bij hem thuis vertelde "dat hij op de vuist was gegaan" met de burgerlijke partij Mohamed A..

Uit het geheel van de ter zake overeenstemmende verklaringen en materiële elementen blijkt afdoende dat, als gevolg van het dwarse, eigengereide en uitdagende optreden van de burgerlijke partij Mohamed A. en tijdens het handgemeen dat ontstond doordat deze zijn polsen had vastgegrepen en zijn handen had weggeduwd of weggeslagen, beklagde Marc C. de controle over zichzelf is verloren en de burgerlijke partij Mohamed A. een vuistslag heeft toegebracht.

De verklaring van de burgerlijke partij Mohamed A. dat beklagde Marc C. hem twee vuistslagen toebrecht wordt daarentegen niet bevestigd door de verklaringen van de getuige V. G., noch door enig andere element van het dossier.

In de gegeven omstandigheden kan er geen sprake zijn van wettige verdediging in hoofde van beklagde Marc C..

Het staat vast dat de vuistslag die beklagde Marc C. aan de burgerlijke partij Mohamed A. toebrecht, geen louter, noodzakelijk en evenredig verweer vormde, noch kon vormen, tegen de aanranding vanwege deze laatste die beperkt bleef tot het vastgrijpen van zijn polsen en het wegduwen of wegslaan van zijn handen.

Het staat tevens vast dat beklagde Marc C. zich ervan had kunnen onthouden om te proberen het computerklavier van de burgerlijke partij Mohamed A. in te palmen of om vervolgens in een handgemeen te treden met deze laatste.

Het staat vast dat beklagde Marc C. op ieder moment andere mogelijkheden had om aan een aanranding of aan een eventuele bedreiging te ontsnappen dan het gebruik van

geweld, door met name terug te treden, en dat hij wel degelijk onterecht onnodig en bovenmatig geweld gebruikt heeft.

Het kan wel aangenomen worden dat de vuistslag die beklaagde Marc C. aan de burgerlijke partij Mohamed A. toebreacht uitgelokt werd door zware gewelddaden in de zin van de artikelen 411 en 414 van het Strafwetboek.

Het dwarse, eigengereide en uitdagende optreden van de burgerlijke partij Mohamed A., culminerend in het feit dat hij in een handgemeen met zijn hiërarchische overste trad door zijn polsen vast te grijpen en zijn handen weg te duwen of weg te slaan, vormde een daad van zwaar moreel en fysiek geweld die van aard was de vrije wil van een normaal en redelijk persoon in het gedrang te brengen en een hevige reactie uit te lokken zoals bedoeld door voormeld artikel 411 van het Strafwetboek.

Verder is er geen afdoende bewijs dat het verschoonbaar, maar niet gerechtvaardigd geweld dat beklaagde Marc C. jegens de burgerlijke partij Mohamed A. gepleegd heeft, mede ingegeven was door één van de drijfveren vermeld in artikel 405quater van het Strafwetboek en, met name, door de vermeende haat tegen, misprijzen van of vijandigheid tegen de persoon van deze laatste wegens zijn zogenaamd ras, huidskleur, afkomst of afstamming.

De verklaring van de burgerlijke partij Mohamed A. dat, onmiddellijk na het toebrengen van de vuistslag, beklaagde Marc C. hem de term "bougnoule" (zijnde een ook in het Nederlands niet ongebruikelijk racistisch scheldwoord voor een Noord-Afrikaan) toevoegde, wordt niet bevestigd door de verklaringen van getuige V. G., ook niet door die afgelegd en onder ede bevestigd ter terechtzitting van het hof van 29 oktober 2014.

De verklaring van de getuige V. G. dat beklaagde Marc C. achteraf tegenover hem over de burgerlijke partij Mohamed A. sprak met gebruikmaking van dezelfde term, wordt evenmin bevestigd door andere elementen van het dossier.

In ieder geval en ongeacht het woordgebruik dat beklaagde Marc C. naderhand zou gehanteerd hebben en de racistische ingesteldheid die hem wordt toegeschreven, maken de hoger beschreven omstandigheden op zijn minst aannemelijk dat, op het ogenblik van het toebrengen van de vuistslag aan de burgerlijke partij Mohamed A., beklaagde Marc C. uitsluitend gedreven werd door zijn ongecontroleerde woede over diens handelswijze jegens hem.

4.3. Het bewezen feit van de tenlastelegging A, zoals heromschreven, is zwaarwichtig en maatschappelijk onduldbaar en het wijst op een nefast, antisociaal en gevaarlijk dominant aspect in de persoonlijkheid van beklaagde Marc C. die geen respect opbrengt voor de mensen in zijn omgeving, zijn zelfbeheersing verliest en bij de uitoefening van zijn bediening zonder wettige reden geweld gebruikt tegen een collega politieambtenaar waarover hij de leiding heeft.

Het strafrechtelijk verleden van beklaagde Marc C. is niet smetteloos, maar wel gunstig.



Beklaagde Marc C. heeft zich sinds de gebeurtenis van 10 september 2009 blijkbaar niet meer schuldig gemaakt aan gelijkaardige feiten.

Tevens moet de bijzondere context van de geïncrimineerde handeling in aanmerking genomen worden.

Een veroordeling, zelfs met uitstel, zou de reclassering van beklaagde Marc C. in het gedrang kunnen brengen.

Beklaagde Marc C. heeft ter terechtzitting van 10 februari 2015 waarop de zaak door het hof behandeld is, in ondergeschikte orde verklaard in te stemmen met een eventuele opschorting van de uitspraak van de veroordeling.

Beklaagde Marc C. liep eerder geen veroordelingen op tot een criminele straf of een hoofdgevangenisstraf van meer dan zes maanden.

Het bewezen feit is niet van aard gestraft te moeten worden met een hoofdstraf van meer dan vijf jaar correctionele gevangenisstraf of met een zwaardere straf.

Beklaagde Marc C. voldoet aan de voorwaarden gesteld door artikel 3 van de wet van 29 juni 1964.

De maatregel van de opschorting doet in casu geen afbreuk aan de verwezenlijking van de doelstelling van de strafvervolgning en zal de reclassering van beklaagde Marc C. ten goede komen.

Aan beklaagde Marc C. is terecht overeenkomstig het Koninklijk besluit van 28 december 1950 een vergoeding van 51,20 euro opgelegd.

Beklaagde Marc C. wordt veroordeeld tot de kosten die alle zijn gemaakt ter opsporing en vervolging van het bewezen gebleven feit.

De burgerlijke belangen zijn passend ambtshalve aangehouden.

Op burgerlijk gebied:

4.4. Het hof is niet bevoegd om uitspraak te doen over de vordering tot schadevergoeding van de burgerlijke partijen Nordine S. en Interfederaal Centrum voor Gelijke Kansen en Bestrijding van Discriminatie en Racisme.

De kosten van deze vorderingen worden ten laste van deze burgerlijke partijen gelaten.

4.5. Het hof is niet bevoegd om uitspraak te doen over de vordering tot vergoeding van schade die de burgerlijke partij Mohamed A. eventueel ondergaan heeft als gevolg van eventuele andere incidenten op de werkvloer en/of van eventueel ander onrechtmatig optreden of onbehoorlijke handelen vanwege beklaagde Marc C., andere dan het bewezen gebleven feit van de heromschreven tenlastelegging A.

De omvang van de schade die de burgerlijke partij Mohamed A. als gevolg van het bewezen feit van de heromschreven tenlastelegging A ondergaat, moet te dezen onderzocht en vastgesteld worden aan de hand van de stukken die thans voorgelegd en voorhanden zijn.

Het bevelen van een medisch deskundigenonderzoek is te dezen niet van aard nieuwe en ter zake dienende gegevens aan het licht te brengen, nu de burgerlijke partij Mohamed A. inmiddels van de gevolgen van de toegebrachte gewelddaad is hersteld en door het tijdsverloop thans desbetreffend geen nuttige vaststellingen meer kunnen worden gedaan.

Het hof is voldoende ingelicht.

Uit het medisch attest opgesteld op 10 september 2009 blijkt dat de burgerlijke partij Mohamed A. die dag een schram aan de hals en een kneuzing aan het kaaksbeen opliep en vier dagen werkonbekwaam was om te rusten.

Terecht heeft de eerste rechter geoordeeld dat er geen afdoende bewijs is van een oorzakelijk verband tussen het bewezen feit van de heromschreven tenlastelegging A en het feit dat de arbeidsgeneesheer de burgerlijke partij Mohamed A. vervolgens verder arbeidsongeschikt verklaard heeft van 14 september 2009 tot 1 mei 2012 of tot 31 augustus 2012.

Het enig voorgelegd verslag van een klinisch onderzoek tijdens de betrokken periode is dat van een neuro-psychiatrisch onderzoek op 27 april 2010 dat enkel melding maakt van een toestand van angst en onrust, maar geen diagnose stelt van een posttraumatische stressstoornis, noch van arbeidsongeschiktheid in oorzakelijk verband met het bewezen feit.

In de gegeven omstandigheden heeft de eerste rechter de vergoeding van de schade die de burgerlijke partij Mohamed A. ondergaan heeft als gevolg van het bewezen feit van de heromschreven tenlastelegging A passend begroot op honderd euro, te vermeerderen met vergoedende intrest aan de wettelijke intrestvoet vanaf 10 september 2009.

Terecht laat beklaagde Marc C. verder gelden dat, vermits de burgerlijke partij Mohamed A. het bewezen feit van de heromschreven tenlastelegging A uitgelokt heeft, hij gedeeltelijk zelf moet instaan voor de schadelijke gevolgen ervan.

De burgerlijke partij Mohamed A. wordt in de gegeven omstandigheden ten belope van de helft zelf aansprakelijk gesteld voor deze schadelijke gevolgen.

Nu het door de burgerlijke partij Mohamed A. gevorderde bedrag in onredelijke mate het toegekende bedrag overtreft, heeft de eerste rechter terecht, en wordt ook in hoger beroep, de aan de burgerlijke partij Mohamed A. toekomende rechtsplegingsvergoeding begroot op het basisbedrag van 165 euro.

## 5. Wettelijke bepalingen

Gezien de wetsbepalingen aangehaald in het bestreden vonnis, alsook de artikelen:  
24 wet van 15 juni 1935 betreffende het gebruik der talen in gerechtszaken,  
147,210,211,212,282 Wetboek van Strafvordering,  
280 (nieuw),281(oud),411,414 Strafwetboek,  
1,3,5,6,20 wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de pro batie,  
K.B. 28 december 1950,

met uitzondering van de artikelen:  
25,38,40,405quater Strafwetboek,  
8 §1 wet van 29 juni 1964.

## 6. Beslissing

Het hof,  
na tegenspraak.

Verklaart de hoger beroepen ontvankelijk.

Op strafrechtelijk gebied

Bevestigt het bestreden vonnis in zoverre beklaagde Marc C. veroordeeld is tot betaling van een vergoeding van 51,20 euro, uitspraak gedaan is over de kosten en de burgerlijke belangen aangehouden zijn

Doet het bestreden vonnis voor het overige teniet en opnieuw uitspraak doende.

Spreekt beklaagde Marc C. vrij van de tenlastelegging B.

Verklaart de heromschreven tenlastelegging A bewezen in hoofde van beklaagde Marc C..

Schort de uitspraak van de veroordeling in hoofde van beklaagde Marc C. op gedurende een termijn van vijf jaar vanaf heden onder de voorwaarden van de wet betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie.

Veroordeelt beklaagde Marc C. tot de kosten in hoger beroep, in totaal begroot op 239,07 euro.

Op burgerrechtelijk gebied

Doet het bestreden vonnis teniet en opnieuw uitspraak doende.

Veroordeelt beklaagde Marc C. tot betaling aan de burgerlijke partij Mohamed A. van het bedrag van vijftig euro, te vermeerderen met vergoedende intrest aan de wettelijke intrestvoet op dit bedrag vanaf 10 september 2009 tot heden, de gerechtelijke intrest aan de wettelijke intrestvoet vanaf heden, de kosten en de rechtsplegingsvergoedingen in beide aanleggen, samen begroot op 330 euro.

Verklaart zich voor het overige onbevoegd om uitspraak te doen over de vorderingen van de burgerlijke partijen.

Laat de kosten van de vorderingen van de burgerlijke partijen Nordine S. en Interfederaal Centrum voor Gelijke Kansen en Bestrijding van Discriminatie en Racisme ten laste van ieder van hen.

Dit arrest werd gewezen door dertiende kamer van het hof van beroep te Brussel, samengesteld uit S. J., raadsheer dd. Voorzitter, G. D. C. en P. H., raadsheren, die alle zittingen hebben bijgewoond en die over de zaak hebben beraadslaagd, en het beraad geledigd zijnde op 25 maart 2015.

P. H., raadsheer, verkeert in de onmogelijkheid om het arrest te tekenen.

Het werd uitgesproken (conform art. 782 bis en 785 eerste lid, Ger. W.) door S. J., raadsheer dd. Voorzitter, bijgestaan door K. D. L., griffier en in aanwezigheid van R. R., advocaat-generaal, op 1 april 2015